

ZMLUVA O PREVODE VLASTNÍCKEHO PRÁVA

č. 1033/2024

uzavretá podľa § 409 a násl. Obchodného zákonníka
a na základe zákona č. 442/2002 Z. z. o verejných vodovodoch a verejných kanalizáciách v znení
zmien, a zákona č. 276/2001 Z. z. o regulácii v sieťových odvetviach, v znení zmien a doplnení

Článok I. ZMLUVNÉ STRANY

Odovzdávajúci :

Obchodné meno : Mesto Krásno nad Kysucou
Sídlo : Ulica 1.mája 1255, 023 02 Krásno nad Kysucou
Zastúpené : primátorom
Oprávnený k podpisu : Ing. Jozef Grapa, primátor mesta
IČO : 00 314 072
DIČ : 2020553073
Bankové spojenie : VÚB, a. s.
IBAN : SK32 0200 1092 5301 0925 3220
Telefonický kontakt : +421 41 43 85 200

(ďalej len „Odovzdávajúci“)

a

Preberajúci :

Obchodné meno : Severoslovenské vodárne a kanalizácie, a. s.
Sídlo : 010 57 Žilina, Bôrická cesta 1960
Zapísaná v obchodnom registri Okresného súdu Žilina, oddiel: Sa, vložka č.:10546/L
Zastúpená : predstavenstvom
Oprávnení k podpisu : dvaja členovia predstavenstva
IČO: 36 672 297
DIČ : 2022238900
IČ DPH : SK 2022238900
Bankové spojenie: ČSOB, a .s. Bratislava
IBAN : SK51 7500 0000 0000 2578 8033
Telefonický kontakt: +421 41 7071 711

(ďalej len „Preberajúci“)

Článok II. ÚVODNÉ USTANOVENIE

1. Odovzdávajúci zabezpečoval výstavbu súboru objektov a zariadení špecifikovaných v Čl. IV. tejto zmluvy slúžiaci verejnej potrebe na hromadné zásobovanie obyvateľstva a iných odberateľov vodou (ďalej len „verejný vodovod“), ku ktorej sa neviažu žiadne ťarchy, záložné práva, predkupné práva a iné práva tretích osôb, ktoré by mohli akýmkoľvek spôsobom rušiť alebo obmedziť prevádzkovanie verejného vodovodu, ktoré bude vykonávať preberajúci. V súlade s § 3 Zákona č. 442/2002 Z. z. o verejných vodovodoch a verejných kanalizáciách a o zmene a doplnení zákona č. 276/2001 Z. z. o regulácii v sieťových odvetviach, v znení zmien a doplnení

/ďalej len „Zákon“/, nie je odovzdávajúcim subjektom verejného práva a z toho dôvodu nemôže byť vlastníkom vybudovaného predmetu tejto Zmluvy.

Článok III. ÚČEL ZMLUVY

1. Účelom tejto zmluvy je prevod vlastníckeho práva k verejnému vodovodu v zmysle hore citovaných predpisov na vykonávanie vodohospodárskych činností, ktoré súvisia s prevádzkovaním odovzdaného verejného vodovodu v súlade s osobitnými predpismi, a to najmä so Zákonom a zákonom číslo 364/2004 Z. z. o vodách a o zmene zákona Slovenskej národnej rady číslo 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov (vodný zákon), vyhláškou MŽP SR číslo 397/2003 Z. z. ktorou sa ustanovujú podrobnosti o meraní množstva vody dodanej verejným vodovodom a množstva vypúšťaných vôd, o spôsobe výpočtu množstva vypúšťaných odpadových vôd a vôd z povrchového odtoku a o smerných číslach spotreby vody ako aj v súlade s platným prevádzkovým poriadkom verejného vodovodu, so všeobecne záväznými nariadeniami obce a rozhodnutiami príslušných orgánov verejnej správy viažucimi sa k odovzdanému verejnému vodovodu.

Článok IV. PREDMET ZMLUVY

1. Predmetom tejto zmluvy je prevod vlastníckeho práva k hmotnému majetku – „**Verejný vodovod Krásno nad Kysucou – Kalinov : ul. Lazná, Enza-Breza, Družstevná, Targošovci, Šemota, Byrtus Kováčovci**“, ktorý bude využívaný v rámci stavby: „**Zásobovanie vodou, odkanalizovanie a čistenie odpadových vôd regiónu Stredné Kysuce**“ v k. ú. Krásno nad Kysucou, zrealizovanom na základe Stavebného povolenia č.2009/00028/2008/01205/BB1 zo dňa 30.3.2009 a v rámci stavby „**Krásno nad Kysucou rozšírenie vodovodu- ul. Lazná**“ v k. ú. Krásno nad Kysucou, na základe Stavebného povolenia č.1953/FO1/2002/Pk zo dňa 26.9.2002/ďalej len „Verejný vodovod“, vrátane vodomeroch ako príslušenstva verejného vodovodu, slúžiacich na určovanie množstva vody dodanej pre jednotlivé nehnuteľnosti (ďalej len „**vodomery**“).
2. Rozsah predmetu prevodu vlastníckeho práva :
Verejný vodovod
vetva V1 – ul.Lazná, vodovodné potrubie materiál HDPE PE 100, D110 mm, dĺžka 712,97 m
vetva D – Enza- Breza vodovodné potrubie materiál PVC, D110 mm v dĺžke 540 m
vetva D1, D2 – ul. Družstevná vodovodné potrubie materiál PVC, D110 mm v dĺžke 300 m
vetva K – Targošovci vodovodné potrubie materiál HDPE PE 100, D63 mm v dĺžke 150 m
vetva K3-2 Šemota, Byrtus vodovodné potrubie materiál HDPE PE 100, D63 mm v dĺžke 250 m
vetva B – Kováčovci vodovodné potrubie materiál HDPE PE 100, D63 mm v dĺžke 75 m

vrátane súvisiacich technických častí ako sú podzemné hydranty, odbočenia, trasové uzávery, vodomery.

(„ďalej len predmet zmluvy“)

4. Predmetom tejto zmluvy nie je prevod vlastníckeho práva k vodovodným prípojkám.
5. Odovzdávajúcim odovzdáva a Preberajúci preberá predmet zmluvy, uvedený v tomto článku tejto Zmluvy v takom stave, v akom sa tento predmet zmluvy nachádza v čase uzavretia tejto Zmluvy v zmysle ust. § 501 Občianskeho zákonníka. Preberajúci vyhlasuje, že sa so stavom preberaného predmetu zmluvy dôkladne oboznámil. Obstarávacia hodnota predmetu zmluvy je celkom 183.926,88 € bez DPH .

**Článok V.
CENA A PLATOBNÉ PODMIENKY**

1. Odovzdávajúci odovzdáva predmet zmluvy za dohodnutú cenu **10,00 € bez DPH** /slovom desať eur/ a Preberajúci ho za túto cenu preberie. Preberajúci zaplatí dohodnutú cenu za prevod vlastníckeho práva k verejnému vodovodu a vodomeroch podľa čl. IV bod 3. na základe faktúry vystavenej odovzdávajúcim s lehotou splatnosti do 14 dní od dňa doručenia faktúry. Odovzdávajúci je oprávnený vystaviť faktúru až po nadobudnutí účinnosti tejto zmluvy, t. j. po podpise Preberacieho protokolu, na účet číslo : SK32 0200 1092 5301 0925 3220

**Článok VI.
OSOBITNÁ DOHODA**

1. Odovzdávajúci bude zodpovedný za odstránenie všetkých závad a pripomienok, ktoré budú preukázané a vznesené pred a počas procesu prevodu vlastníckeho práva k hmotnému majetku uvedeného v Čl. IV. bod 3. tejto zmluvy
2. Preberajúci sa stane vlastníkom Verejného vodovodu a vodomeroch podľa čl. IV. Bod 1, ktoré sú predmetom tejto Zmluvy až dňom podpísania Preberacieho protokolu – príloha č.2 tejto zmluvy.

**Článok VII.
ODOVZDANIE A PREVZATIE PREDMETU ZMLUVY**

1. Odovzdávajúci odovzdá a Preberajúci preberie predmet zmluvy, uvedený v Čl. IV. bod 3. tejto zmluvy, protokolárne O odovzdaní a prevzatí sa vyhotoví Preberací protokol, ktorý podpíšu obidve zmluvné strany a ktorý bude tvoriť prílohu č. 2 tejto zmluvy. Súčasťou Preberacieho protokolu je právoplatné Kolaudačné rozhodnutie vydané Okresným úradom Čadca, odbor starostlivosti o životné prostredie pod č.OU-CA-OSZP-2021/007954-015 zo dňa 29.12.2021, s nadobudnutím právoplatnosti dňa 10.2.2022.

**Článok VIII.
OSOBITNÉ USTANOVENIA TÝKAJÚCE SA DOVZDANIA A PREVZATIA
PREDMETU ZMLUVY**

1. Zmluvné strany sa dohodli, že po prevzatí Verejného vodovodu podľa čl. IV bod 1. do majetku Preberajúceho, sa hlavné fakturačné vodomery nebudú používať pre fakturáciu.
Ide o nasledovné vodomery:
 - Vodomer 1 pri syrárni - cca 45 odberných miest - zostane na Verejnom vodovode ako jeho súčasť pre prevádzku
 - Vodomer 5 pri Pagáčovi – cca 15 odberných miest - zruší sa
 - Vodomer 6 pri Bohovičov – cca 1 odberné miesto - zruší sa
 - Vodomer – ulica Lázna – cca 11 odberných miest - zostane na Verejnom vodovode ako jeho súčasť pre prevádzku
2. Odovzdávajúci zodpovedá za to, že všetky odberné miesta na rušenom vodovode budú ku dňu podpisu tejto Zmluvy odpojené od rušeného vodovodu a budú prepojené na sprevádzkovaný verejný vodovod v správe SEVAK a.s. v rámci stavby „Zásobovanie vodou, odkanalizovanie a čistenie odpadových vôd regiónu Stredné Kysuce“. Preberajúci nezodpovedá za škody ani nebude iným spôsobom riešiť vlastníkov nehnuteľností, ktorí sa v stanovenom termíne

nepripojili na Verejný vodovod a po odpojení rušeného vodovodu nebudú mať zabezpečenú dodávku vody.

3. Zmluvné strany sa dohodli na nasledovnom postupe prepájania verejného vodovodu.

- a/ V lehote do **30 dní** od podpisu tejto Zmluvy bude zrealizovaný odpočet podružných vodomeroch a následne odpočet fakturačných vodomeroch za účasti oprávnených zástupcov oboch zmluvných strán. Zároveň oprávnený zástupca Odovzdávajúceho odovzdá každému vlastníkovi nehnuteľnosti „Oznámenie o ukončení zmluvy“ a o zmene prevádzkovateľa verejného vodovodu. Preberajúci zabezpečí podpísanie ~~#~~ Prihlášky k odberu vody z verejného vodovodu “ (ďalej len „Prihláška“) s každým vlastníkom nehnuteľnosti Stav na vodomere uvedený na „Prihláške“ bude pre účely fakturácie slúžiť ako konečný stav pre Odovzdávajúceho a počiatočný stav pre Preberajúceho. Preberajúci zároveň zabezpečí fotodokumentáciu osadenia meradla ako podklad pre budúcu výmenu vodomera.
- b/ Po odpočtoch vodomeroch sa v lehote do **7 dní** zrealizujú prepojenia Verejného vodovodu na sprevádzkovaný verejný vodovod v správe SEVAK a.s. v rámci stavby „Zásobovanie vodou, odkanalizovanie a čistenie odpadových vôd regiónu Stredné Kysuce“ a zároveň sa zrealizuje odstavenie rušených vodovodov.
- c/ V lehote do **20.12.2024** sa rušené vodovody fyzicky odpoja.
- d/ V termíne do prepojenia vodovodov na vodovodný systém spoločnosti SEVAK, a.s. budú na preberaných vodovodoch na dvoch miestach na pozemkoch parc.č.7813/8 a parc.č.7146/4 osadené podzemné hydranty a zároveň sa prepoja dve spoločné vodovodné prípojky. Uvedené zrealizuje Preberajúci.
- f/ Odovzdávajúci odovzdá Preberajúcemu ku dňu odovzdania aktuálny menovitý zoznam vlastníkov nehnuteľností – odberateľov pripojených na Verejný vodovod, ktorý je predmetom tejto zmluvy v rozsahu: meno, priezvisko, adresa, príp. doručovacia adresa, dátum narodenia, počet osôb pri paušálnom odbere, výrobné číslo vodomera prípadne dátum osadenia, typ vodomera. – uvedené bude tvoriť prílohu č.5 tejto zmluvy

4. Zmluvné strany sa dohodli, že náklady na prepájanie a odpájanie vodovodných potrubí bude znášať Preberajúci.

Článok IX. ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

- 1. Zmluva je vyhotovená v dvoch rovnopisoch s platnosťou originálu, z ktorých 1 rovnopis je pre Odovzdávajúceho a 1 rovnopis je pre Preberajúceho.
- 2. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom podpisu obomi zmluvnými stranami, obligačnoprávne účinky dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia podľa § 47a Občianskeho zákonníka a účinnosť dňom podpisu Preberacieho protokolu (Príloha č.2 tejto Zmluvy) na základe právoplatného Kolaudačného rozhodnutia .
- 3. Zmluvné strany prehlasujú, že táto Zmluva vyjadruje ich vážnu a slobodnú vôľu, že zmluvné prejavy sú dostatočne určité a zrozumiteľné a že Zmluva nebola uzatvorená v tiesni prípadne za nápadne nevýhodných podmienok. Zmluvné strany vyhlasujú, že s obsahom zmluvy sa oboznámili, plne mu porozumeli a na znak súhlasu s jej obsahom ju bez výhrad podpisujú.
- 4. Zmluvné strany sa dohodli, že všetky písomnosti súvisiace so Zmluvou sa budú zasielať na adresu, ktorú má zmluvná strana uvedenú ako adresu svojho sídla v príslušnom registri.

Písomnosť sa bude považovať za doručení, ak bude zmluvnej strane zasielaná doporučenou zásielkou, a od jej odoslania uplynie 10 dní. Písomnosť podľa tohto bodu sa považuje za doručení desiaty deň odo dňa jej odoslania aj v prípade, ak sa zásielka vráti odosielateľovi ako nedoručená (a je pritom irelevantné z akého dôvodu), alebo aj v prípade, ak sa o nej adresát nedozvie.

5. Návrh zmluvy o prevode vlastníckeho práva bol schválený Uznesením mestského zastupiteľstva v Krásne nad Kysucou č.63/2024 konaného dňa 19.6.2024.
6. Príloha č.1 – dokladová časť príloha č. 2 – Vzor Preberacieho protokolu, príloha č. 3 - Uznesenie Obecného zastupiteľstva, príloha č.4 - situácia preberaných vodovodov, príloha č.5 – zoznam odberateľov tvoria nedeliteľnú súčasť tejto zmluvy.
7. Zmluvné strany prehlasujú, že Odovzdávajúci odovzdal Preberajúcemu doklady uvedené v prílohe č. 1 tejto Zmluvy - dokladová časť. Doklady sú uložené pri rovnopise Zmluvy.

Informácie o podmienkach spracúvania osobných údajov:

Zmluvné strany spracúvajú osobné údaje FO dotknutých touto zmluvou za účelom plnenia zákonných povinností a na základe svojho oprávneného záujmu, ktorým je plnenie tejto zmluvy. Osobné údaje sú uchovávané 10 rokov po roku, ktorého sa týkajú a môžu byť poskytnuté niektorým príjemcom podľa osobitných zákonov. Dotknutá osoba má právo na prístup k jej osobným údajom, právo na opravu alebo doplnenie jej osobných údajov, právo na obmedzenie spracúvania a právo namietať spracúvanie. Podrobné informácie o spracúvaní osobných údajov sú k dispozícii v sídlach zmluvných strán resp. dostupné na ich webových stránkach.

V Krásne nad Kysucou, dňa :

V Žiline dňa : 03 -09- 2024

Odovzdávajúci:

Preberajúci

SE
VODÁRNI

.....
Ing. Jozef Grapa
primátor mesta

.....
Ing. Tatiana Štrbová
predsedníčka predstavenstva

.....
Ing. Miroslav Kundrik
člen predstavenstva

Dokladová časť

1. Stavebné povolenie
2. Užívacie povolenie
3. Protokol o skúške vzorky vody
4. Geodetické zameranie
5. Menovitý zoznam vlastníkov nehnuteľností

**PREBERACÍ PROTOKOL /VZOR/
k Zmluve o prevode vlastníckeho práva č. uzatvorenej medzi**

Odovzdávajúcim :
.....

a

Preberajúcim : **Severoslovenské vodárne a kanalizácie, a. s.**
Bôrická cesta 1960, 010 57 Žilina

Názov stavby :
v skladbe :

Stavba je preberaná do majetku preberajúceho na základe vydaného a právoplatného kolaudačného rozhodnutia č. zo dňa..... /právoplatnosť vyznačená dňa/ a Zmluvy o prevode vlastníckeho práva č..... zo dňa , ktorá nadobudla právoplatnosť dňom podpisu a účinnosť dňom podpisu tohto protokolu. Zároveň týmto dňom prechádzajú vlastnícke práva na preberajúceho .

V, dňa.....

V Žiline, dňa.....

Odovzdávajúci :

Preberajúci : SEVAK, a. s.

.....

.....
Vedúci HS Vodovody

.....
Majster HS Vodovody

Zoznam domov - prebratý vodovod

Por. č.	Číslo domu	Meno Priezvisko	Ulica	Adresa	Datum nar.	Číslo parcely	Číslo vodomera
1.	1320	Holáková Lenka	Kalinov		I Kys.	C KN 7325/2	1107912903
2.	294	Tvrďý Miloslav	Kalinov		Kys.	C KN 7324/2	1108337278
3.	952	Čárnecký Ján	Kalinov		Kys.	C KN 7319/1	1107912907
4.	1039	Mravec František			I Kys.	C KN 7317	1107912908
5.	1196	Kormanec Milan	Kalinov		I Kys.	C KN 7314/1	1107912910
6.	1082	Kubala Miloš	Kalinov		I Kys.	C KN 7313/3	1107912904
7.	297	Hornířová Zlata	Kalinov		Kys.	C KN 7310/1	1107912907
8.	1533	Rábik Milan	Kalinov		I Kys.	C KN 7311/5	1107912908
9.	989	Ing. Miloš Chylý	Kalinov		Kys.	C KN 7308/2	1107912911
10.	416	Zátková Anna	Kalinov		Kys.	C KN 7307/2	1107912909
11.	856	Gašperáková Katarína	Kalinov		Kys.	C KN 7300/1	1107912969
12.	1100	Šojka Jozef	Kalinov		I Kys.	C KN 7287/1	1107912954
13.	996	Blřová Jarmila	Kalinov		Kys.	C KN 7286/5	1107912955
14.	1014	Pagáč Peter	Kalinov		I Kys.	C KN 7105/2	965349704
15.	295	Šubert Vladimír	Kalinov		Kys.	C KN 7115/1	1107912850
16.	942	Šustek František	Kalinov			C KN 7122/3	229601206
17.	296	Podolák Radovan	Kalinov		Kys.	C KN 7123/4	1107912968
18.	1633	Šustek Pavol	Kalinov		I Kys.	C KN 7128/2	22866009
19.	890	Čimbora Marián	Kalinov		Kys.	C KN 7130	1107912952
20.	1045	Gavráková Marta	Kalinov			C KN 7133/1	1107912953
21.	1069	Masaryková Emília	Kalinov		I Kys.	C KN 7747/16	1107912945
22.	389	Chlásták Roman	Kalinov		Kys.	C KN 7747/43	1107912947
23.	301	Plánková Katarína	Kalinov		Kys.	C KN 7747/18	1107912967
24.	1450	Janasová Milada	Kalinov		I Kys.	C KN 7747/34	1107912946
25.	951	Brandisová Patrícia	Kalinov		Kys.	C KN 7747/22	1107912948
26.	1167	Jarabica Pavol	Kalinov		I Kys.	C KN 7747/10	1107912950
27.	1181	Čechová Iveta	Kalinov		I Kys.	C KN 7747/23	1107912866
28.	1371	Kubanda Ján	Kalinov		I Kys.	C KN 7747/30	1107912949
29.	1415	Dravec Alojz	Kalinov		I Kys.	C KN 7747/33	1107912951
30.	1861	Kubanda Roman	Kalinov		I Kys.	C KN 7747/62	9908220 05
31.	2133	Gavenčíaková Mária	Kalinov		I Kys.	C KN 7712/11	2112342933
32.	2720	Pagáč Marek	Kalinov		I Kys.	C KN 7712/13	1811586379
33.	2120	Zuščák Peter	Kalinov		I Kys.	C KN 7731/4	12261507
34.	1992	Cyprich Pavol	Kalinov		I Kys.	C KN 7714/5	1610914665
35.	2275	Kaštelý Mária	Kalinov		I Kys.	C KN 7712/21	2112342933
36.	novostavba	Hrčka Peter	Kalinov			C KN 7712/12	2112359270
37.	1445	Plánka Jaroslav	Kalinov		I Kys.	C KN 7806/2	paušál
38.	1956	Griga Radoslav	Kalinov		I Kys.	C KN 7807/4	2286051-06
39.	1390	Břro Vladimír	Kalinov		I Kys.	C KN 7811/2	1107912862
40.	2086	Dráb Ľubomir	Kalinov		I Kys.	C KN 7812/7	
41.	1770	Mikoláš Peter	Kalinov		I Kys.	C KN 7808/3	2206073-06
42.	310	Halúšková Mária	Kalinov		Kys.	C KN 7256/1	1107912920
43.	409	Lepiešová Mária	Kalinov		I Kys.	C KN 7253/6	1107912899
44.	1443	Hajná Jolana	Kalinov		I Kys.	C KN 7250/16	791291211
45.	311	Šupica Ján	Kalinov		Kys.	C KN 7250/10	11-07912913
46.	2020	Hajný Jozef	Kalinov		I Kys.	C KN 7250/30	1884020
47.	312	Targošová Terézia	Kalinov		Kys.	C KN 7252	1107912914
48.	313	Targoš Pavol	Kalinov		Kys.	C KN 7248	1107912897
49.	1717	Macková Michaela	Kalinov		I Kys.	C KN 7249/4	
50.	2003	Murčová Eva	Kalinov		I Kys.	C KN 8485/30	228212906
51.	1967	Jedinák Peter	Kalinov		u	C KN 8434/4	4629956
52.	2032	Kolimbus Vladimír	Kalinov		I Kys.	C KN 8473/52	
53.	1128	Kuricová Mária	Kalinov		I Kys.	C KN 7757/5	1107912867
54.	1127	Koňušiková Eva	Kalinov		I Kys.	C KN 7757/4	1107912870
55.	326	Đurana Anton	Kalinov		Kysucou	C KN 7798/1	1107912878
56.	1319	Pištek Peter	Kalinov		I Kys.	C KN 7828/2	1107912884
57.	1955	Byrtus František, Ing.	Kalinov		I Kys.	C KN 7831/4	2286049-06
58.	1990	Pištek Miloš	Kalinov		I Kys.	C KN 7829/2	9038145-03
59.	324	Šemota Jozef	Kalinov			C KN 7789	
60.		Laš Peter, ml.	Kalinov			C KN 7831/6	2112359270
61.	2252	Kováč Peter	Kalinov		I Kys.	C KN 8186/43	
62.	929	Čapková Jarmila	Kalinov			C KN 8435/6	1208732582
63.	1298	Slováková Katarína	Lazná			C KN 1290/19	1107874022
64.	1310	Moskál Alojz	Lazná			C KN 1290/20	1107874019
65.	1309	Kuljovsky Štefan	Lazná			C KN 1290/21	1107874018
66.	1276	Kolimbusová Vlasta	Lazná			C KN 1290/5	
67.	1335	Šurab Vladimír	Lazná		I Kys.	C KN 1290/18	
68.	1284	Martátek Ján	Lazná			C KN 1287	1107912916
69.	465	Ondreáš Dominik	Lazná		čs.	C KN 1289/1	
70.	bez sč	Vrba Jozef	Lazná		čs.	C KN 1290/38.39	1107874017
71.	1426	Švábilková Oľga	Lazná			C KN 1290/36	1107874021
72.	2289	Jakubec Pavol	Lazná		ka	C KN 910/163	
73.	2065	Miroslav Kuljovsky	Lazná			C KN 1290/69	1911633913